Vietnamese and the NP/DP parameter
Trang Phan and Eric T. Lander
Ghent University/University of Hai Duong and Ghent University

1. Introduction

This paper investigates the place of Vietnamese in the binary NP/DP typology as formulated by Bošković (2005, 2008, 2009, 2010). According to him there are a number of properties that set apart languages without an overt definite determiner (NP languages), e.g. Serbo-Croatian, Warlpiri, and Japanese, from languages with a definite determiner (DP languages), e.g. English, French, and Lakhota. Here and below we follow Bošković in taking DP to be the functional projection hosting definite determiners (and not, for instance, indefinite determiners).


<table>
<thead>
<tr>
<th>Properties</th>
<th>NP</th>
<th>DP</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a. Definite determiner</td>
<td>−</td>
<td>+</td>
</tr>
<tr>
<td>b. Left branch extraction</td>
<td>+/−</td>
<td>−</td>
</tr>
<tr>
<td>c. Radical pro-drop</td>
<td>+</td>
<td>−</td>
</tr>
<tr>
<td>d. Obligatory number morphology</td>
<td>+/−</td>
<td>+</td>
</tr>
<tr>
<td>e. TP</td>
<td>−</td>
<td>+</td>
</tr>
<tr>
<td>f. Subject expletives</td>
<td>−</td>
<td>+</td>
</tr>
<tr>
<td>g. Subject-object asymmetry</td>
<td>−</td>
<td>+</td>
</tr>
<tr>
<td>h. Negative raising</td>
<td>−</td>
<td>+</td>
</tr>
<tr>
<td>i. Focus adjacency</td>
<td>−</td>
<td>+/-</td>
</tr>
<tr>
<td>j. Focus morphology on negative constituents</td>
<td>+</td>
<td>+/-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

At first glance, Vietnamese fits in with the NP languages. As a simple illustration of this, consider two important contexts in which definite articles normally appear in DP languages (as discussed by Himmelmann 2001). While a language like English shows an overt definite article in these contexts (2a, 3a), Vietnamese does not (2b, 3b), suggesting that the latter is an NP language.

We are grateful to Liliane Haegeman, Nigel Duffield, Jaehoon Choi, Andrew Weir, and two anonymous reviewers for comments. Trang Phan’s research is funded by FWO project 2009-Odysseus-Haegeman-G091409. Eric Lander’s research is funded by BOF grant 01D30311, awarded by UGent.


1 This is not a complete list of the properties mentioned by Bošković. The properties which are not brought up in this paper are either irrelevant to Vietnamese or are open to future research.

2 Vietnamese noun phrases in general consist of the head N and the following elements: a pre-nominal numeral, a pre-nominal classifier and one or more post-nominal modifiers. These elements are arranged in a fixed order (Num CLS N Adj Dem), as seen in (i).

(i) ba con mèo đen ấy
three CLS cat black Dem
‘those three black cats’

Larger situational use = “first mention of entities that are considered to be unique, and hence generally identifiable in a given speech community” (Himmelmann 2001: 833)

a. the sun
   the Queen

b. Ø Mặt trời
   Ø Nữ hoàng

Associative-anaphoric use = “the first mention of an entity that is not unique per se but with respect to a previously mentioned referent” (Himmelmann 2001: 833)

a. The man drove past our house in a car. The exhaust fumes were terrible.

b. Người đàn ông lái xe qua nhà chúng tôi. Ø Mùi khói thật kinh khủng
   ‘The man drove a car past our house. The fumes were terrible.’

However, we will show that the status of Vietnamese within Bošković’s NP/DP parameter is not so straightforward. In fact, Vietnamese displays both NP and DP properties, raising doubts about the status of the NP/DP macro-parameter. The dual status of Vietnamese suggests that the NP/DP typology needs to be refined. In fact, the way the properties in (1) pattern in Vietnamese reveals that there are multiple smaller parameters at stake, not just the presence or absence of DP. Also important is the fact that Vietnamese is a topic-prominent language.

Here we adopt Paul and Whitman’s (2015) notion of topic-prominence. According to them, topic-prominent languages never fill their Top⁰ heads by movement, but by the base-generation of topic particles.³ Vietnamese, with its topic particle thì,⁴ is a topic-prominent language in this sense, and much of its clausal syntax is overtly arranged according to topicality, but not according to focus or other quantificational elements.

In this paper we will focus mostly on the properties listed in (1). Properties (a-g) are discussed in section 2. In section 3 we discuss properties (h-j). Here we observe that negation, focus, and wh-words (i.e. quantificational elements; Starke 2001) do not move, whereas in DP languages they typically do. Section 4 concludes the paper.

2. The dual status of Vietnamese

In this section we examine the NP/DP properties (a-g) in Vietnamese.

2.1. Absence of lexically inherent definite determiners

The most crucial of Bošković’s generalizations is that DP languages have definite determiners, while NP languages lack them. In this section we show that, though there are a

---

³ Paul and Whitman’s (2015) notion of topic-prominence is sufficient for the sake of the current paper. In upcoming work (Phan and Lander, in prep.) we suggest that topicality is a function of specificity (along the lines of Cresti 1995, Portner 2002), meaning that topic particles are only part of a bigger set of specificity markers which include plural markers, the expletive subject, classifiers, etc.

⁴ In addition to the canonical topic particle thì, it has been argued in the literature that Vietnamese also employs other overt topic markers such as là (Cao 2004) and mà (Duffield, in prep).
number of ways to express definiteness in Vietnamese, none are consistent enough to count as a fully grammaticalized means of definiteness marking. That is, Vietnamese lacks genuine definite determiners.\(^5\)

Nguyen (2004) claims that Vietnamese displays a paradigm of lexical determiners, namely those in (4).

(4) Candidates for D in Vietnamese (Nguyen 2004)

- a. **mộ** ‘one’ [-Plural, -Definite]
- b. **những** [+Plural, -Definite]
- c. **các** [+Plural, +Definite]

There are reasons to challenge Nguyen’s (2004) conclusion. We will argue that the items in (4) have important properties which differentiate them from genuine, fully grammaticalized definite determiners (D). First, they are not obligatory:

(5) a. Con rất ngoan
child very well-behaved
‘The child/children is/are very well-behaved.’

b. Các con rất ngoan
CAC child very well-behaved
‘The children are very well-behaved.’

(5) shows that the presence of **các** only forces the plural reading, but not necessarily the definite reading, because the noun **con** ‘child’ can be interpreted as definite either with or without **các**.\(^6\)

Second, contra Nguyen’s (2004) description, there is no inherent contrast between **những** [-Definite] and **các** [+Definite]. In fact, it is easy to find minimal pairs in which the presence of **những** or **các** does not result in a difference in terms of definiteness, as seen in (6) and (7). The definiteness of the nominal phrases in (6) is already guaranteed by the possessor **của tôi** ‘of mine’ or the demonstrative **đây** ‘that’, meaning that **những** and **các** are purely plural markers in these cases.\(^7\)

(6) a. **Những** sinh viên **của tôi** rất chăm chỉ
      NHUNG student of me very hard-working

---

\(^5\) As one reviewer notes, the presence of definite determiners may indicate DP status, but the absence of definite determiners does not always mean NP status (for instance, certain Slavic languages are still DP languages despite their lack of determiners). However, as another reviewer points out, Vietnamese constitutes an especially interesting dataset since its definite-like markers seem to be optional, setting it apart from both languages with obligatory definite determiners and languages with no definite determiners.

\(^6\) The optionality of **những** and **các** in representing definiteness is further reinforced in anaphoric (strong definite) contexts:

(ii) Giáo-sư và sinh viên đều đến dự tiệc. Sinh-viên thì say bỉ tì.
Professor and student both come attend party. Student TOP drunk DEG
‘Professors and students came to the party. The students are very drunk.’

In the second occurrence, the bare form **sinh-viên** ‘student’ in the absence of **những** and **các** is sufficient to obtain the definite interpretation. We thank a reviewer for this suggestion.

\(^7\) See also Emeneau (1951) and Kirby (2006) for similar claims.
‘My students are very hard-working.’

b. Các sinh viên của tôi rất chăm chỉ
   CAC student of me very hard-working
   ‘My students are very hard-working.’

(7) a. Nhũng sinh viên ấy rất chăm chỉ
   NHUNG student that very hard-working
   ‘Those students are very hard-working.’

b. Các sinh viên ấy rất chăm chỉ
   CAC student that very hard-working
   ‘Those students are very hard-working.’

That is to say, nhũng and các can only designate definiteness for a noun phrase whose definiteness value is underspecified.

Third, another piece of evidence to indicate that nhũng and các are not genuine determiners comes from their distribution. Nhũng and các are strictly incompatible with numerals, which suggests that they might occupy the same position as numerals.8

(8) a. *Nhừng ba sinh viên
   NHUNG three student
   ‘the three students’

b. *Các ba sinh viên
   CAC three student
   ‘the three students’

As can be seen from the English translations, there is no such incompatibility of the determiner the and the numeral three in English.

Although Vietnamese displays lexical items that may serve to contribute to the expression of definiteness, these are not determiners in the technical sense.9 According to this diagnostic, then, Vietnamese should be classified with the NP languages.

2.2. Left-branch extraction

According to Bošković (2005, 2010), DP languages disallow left-branch extraction (LBE) but may allow complement extraction (CE), while NP languages may allow LBE but disallow CE. This can be illustrated for English (DP) in (9) vs. Serbo-Croatian (NP) in (10).

8 Note that these elements appear to be at least partially responsible for number marking. While number should of course be kept distinct from numerals, the two are closely related, especially from the perspective of grammaticalization and historical change.

9 The only possible interpretation of (8a) is ‘abundantly three students’ or ‘as many as three students’.

10 If the Vietnamese plural markers are not directly linked to definiteness, the question arises what really motivates their presence in Vietnamese nominal phrases. Based on a close examination of their distributional and interpretational properties, Phan & Lander (in prep.) argue that nhũng and các are markers of partitive specificity (in the sense of Enç 1991, Farkas 2002), and that the definite-like phenomena and optionality of nhũng and các are manifestations of their specificity.
Bošković’s explanation for this difference between English and Serbo-Croatian involves three ingredients. First he appeals to Chomsky’s (2000) Phase Impenetrability Condition\(^\text{11}\) (PIC), which requires materials in a phase complement to move to the phase edge in order to be accessible for the rest of the derivation. Second, Bošković appeals to anti-locality (Abels 2003), the idea that movement cannot be too short, meaning that a moved element must pass a full phrase, not just a segment. Third, he assumes that adjective phrases are adjoined to NP.\(^\text{12}\)

According to Bošković’s NP/DP theory, English projects a DP, which is considered a phase. In order to derive LBE in English, the adjective beautiful in (9a)/(11a) would first have to move to the edge of DP, Spec-DP, by the PIC. From there it would move on to Spec-CP to get a focused interpretation. However, the first movement to Spec-DP violates anti-locality, ruling out LBE. The movement of the complement of whom in (9b)/(11b), however, does not violate anti-locality, and thus CE is derivable in English.

(11) English

\[\begin{align*}
\text{a.} & \quad \text{*LBE: anti-locality or PIC violated} \\
\text{b.} & \quad \text{CE: no anti-locality violated}
\end{align*}\]

\(^{11}\) As noted by one of the reviewers, the phase-based analysis is in fact only one of the two analyses Bošković (2005) offers in order to account for these facts.

\(^{12}\) For Bošković the main point is that NP languages do not have the functional projection DP. Other functional projections such as dedicated projections for different kinds of adjectives (\(\alpha\)Ps), for instance, may very well exist in NP languages. For his phase-based approach, however, it is crucial that adjectives are at the phase edge, which for NP languages means NP. Unless \(\alpha\)Ps can also be stipulated to serve as phases, this means that adjectives must be adjoined to NP.
In Serbo-Croatian, on the other hand, there are no overt determiners, so DP is not projected. Thus NP is a phase instead. LBE is possible in this language because the adjective *lijepe* in (10a)/(12a) is already at the phase edge, enabling it to move further up to Spec-CP. However, CE is not possible because the complement *koga* in (10b)/(12b) must first move to the phase edge, Spec-NP, a movement which is too short.

(12) Serbo-Croatian

(a) LBE: AP is at phase edge already

```
NP
  AP  lijepe
    'beautiful'

NP  (phase)
  N  kuće
    'houses'
```

(b) CE: anti-locality and PIC violated

```
NP  (phase)
  N
    knjiža
      'book'
  PP
    koga
      'who-gen'
```

The crucial idea in this account, then, is whether or not movement to the phase edge is possible. In English, movement to the phase edge is impossible in the case of adjunct extraction, but possible in the case of complement extraction. In Serbo-Croatian, there is no movement to the phase edge in the case of adjective extraction (because the adjective is already at the phase edge), but movement to the phase edge is too short in the case of complement extraction.

Turning now to Vietnamese, we observe that CE like (9b)/(11b) is quite obviously banned in this language due to its *wh*-in-situ character.

(13) a.*Cúài anh thấy ảnh hàng ngày?
    of who 2SG saw picture everyday
    ‘Of whom did you see a picture everyday?’

b. Anh thấy ảnh của ai hàng ngày?
   2SG see picture of who everyday
   ‘Of whom did you see a picture everyday?’

As for LBE, the exact counterpart of the Serbo-Croatian example in (10a)/(12a) is ungrammatical, as seen in (14).

(14) *Đẹp anh dâa thấy những ngôi nhà beautiful 3SG ANT see PL  CLS house
    Intended: ‘Beautiful houses, he saw.’

13 Note that the generalization here about LBE and CE is not about LF movement, but rather about which movements are overtly realized in narrow syntax. See Tsai (2009: ch.3) for evidence that Vietnamese *wh*-in-situ does not involve LF movement.
The only construction that superficially looks like a case of LBE is in listing contexts, as illustrated in (15).

(15) **Context**: At a racetrack, A has asked how many cars of which colors B had seen.

B answers:

(Màu) dō tôi thấy ba cái, (màu) vàng tôi thấy hai cái
color red I see three CLS, color yellow I see two CLS
‘As for (the color) red, I saw three (cars); as for (the color) yellow, I saw two.’

Since we observe island effects in (16), it is reasonable to assume movement of (màu) dō ‘(the color) red’, as opposed to an analysis in which (màu) dō is a base-generated topic.14

(16) a. *[Màu, dō], tôi rồi đi [Adjunct sau khi mua ba cái t₁]
color red I leave away after buy three CLS
Intended: ‘Red I left after buying three (cars).’

b. *[Màu, dō], tôi gặp ComplexNP [người đàn ông mua ba cái t₁]
color red I meet CLS man buy three CLS
Intended: ‘Red I met the man who bought three.’

Taking a closer look, the Vietnamese example actually patterns with English raised contrastive topics.15

(17) Q: How about French films? Did you see any French films at the festival?
A: French, I didn’t see any t₁ films, but German I did see some t₂ films.16

(18) Q: Phim Pháp thì sao?
Mày có xem bộ phim Pháp nào ở lễ hội không?
2SG ASR see CLS film French any at festival NEG
‘How about French films? Did you see any French films at the festival?’

A: Pháp thì tao không xem phim nào,
French TOP 1SG NEG see film any
nhưng Đức thì tao có xem vài phim.
but German TOP 1SG ASR see some film
‘French I didn’t see any films, but German I did see some films.’

If we are on the right track analyzing (15) as a raised contrastive topic instead of as LBE, then we would expect that other phrases can also occur in such a construction as long as they can be interpreted as contrastive topics. The prediction is borne out, as shown in (19).

(19) Q: Xe của tao thì sao? Mày có thấy cái xe nào của tao không?
car of 1SG TOP how? 2SG ASR see CLS car any of 1SG NEG
‘How about my cars? Did you see any car of mine?’

14 Thanks to Guglielmo Cinque for discussion of these examples.
15 Thanks to Andrew Weir for discussion.
16 (17A) is not perfect for all English speakers. The grammaticality of (17A) is based on judgments from Andrew Weir and Eric Lander.
Therefore, the ungrammatical status of (14) is due to the fact that *dep* ‘beautiful’ cannot be interpreted as a contrastive topic. In other words, Vietnamese lacks LBE, but it patterns with English in having a raised contrastive topic construction.

Note, importantly, that Bošković (2005, 2010) does not require NP languages to necessarily display LBE in order to qualify for NP status. It is only the case that DP languages *cannot* have LBE; NP languages may or may not have LBE. In other words, the LBE generalization is a one-way generalization. Thus there is at least a three-way split between languages: NP languages with LBE, NP languages without LBE, and DP languages (without LBE). Since Vietnamese does not have LBE, it could be either NP or DP by this diagnostic.

### 2.3. Radical pro-drop and non-obligatory number morphology

Bošković (2010) claims that radical pro-drop is possible only in NP languages. By radical pro-drop, he means productive discourse-based subject-/object-drop in the absence of rich verbal agreement. This is distinct from the type of agreement-licensed argument drop found in languages like Italian and Spanish.

Vietnamese appears to be a radical pro-drop language (in the sense of Roberts and Holmberg 2010). The general properties of radical pro-drop languages include the following:

- Possibility of having null definite subjects
- Possibility of dropping the object in addition to the subject
- Lack of verbal agreement
- Possibility of having a null generic subject
- Licensing of anaphoric null subjects is not restricted by structural conditions (e.g. c-commanding antecedents).

Vietnamese displays all these properties. The first three properties are exemplified in (20):

\[(20)\]

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>a. Mary thích Tom. Và Ø cũng thích Peter. Subject-drop</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Mary like Tom and Ø also like Peter</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>‘Mary also likes Tom, and she also likes Peter.’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>b. Mary thích Tom. Nhưng Peter không thích Ø. Object-drop</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Mary like Tom but Peter <em>NEG</em> like Ø</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>‘Mary likes Tom, but Peter does not like him.’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

In (20), both the definite subject (20a) and object (20b) can be dropped, as long as their antecedents can be recovered from the context. Moreover, it is easily observed that the verb stays bare, with no person or number inflection.

---

17 See Lander and Haegeman (2014) for other types of pro-drop which are also discourse-based and non-agreement based, but which still do not qualify as radical pro-drop in Bošković’s strict sense.
Vietnamese also allows for generic null subjects. In particular, the Vietnamese counterpart of the English generic pronoun *one* can be null:

(21) Ø không được hút thuốc ở đây
Ø NEG can smoke cigarette in here
‘One can’t smoke here.’

Finally, c-commanding antecedents are not required to license null subjects (as long as the antecedent is the topic). See example (22) (adapted from Holmberg 2010:92).

(22) Nam đã nói gì đâu,
Nam ANT say thing NEG
mà Hòa nói là Ø muốn mua một cái xe mới
but Hòa say COMP Ø want buy one CLS car new
‘Nam1 hasn’t said anything, but Hòa2 says he_{1/2} wants to buy a new car.’

Since pro-drop in Vietnamese is topic-driven, it qualifies as radical pro-drop. By this diagnostic, Vietnamese is an NP language.

Related to the property of radical pro-drop is the fact that Vietnamese lacks number morphology (or is ‘number neutral’ in some terminologies). According to Bošković (2010: 10), “Number morphology may not be obligatory only in NP languages”. Indeed, in Vietnamese some nouns can be interpreted as plural without the plural markers *các* or *những*.

(23) Công nhân nước tự bản làm việc rất đúng giờ.
worker country capitalist work very right time
‘Workers of capitalist countries are very punctual at the workplace.’

The idea behind the connection between radical pro-drop and non-obligatory number morphology starts with the requirement that number feature on D be realized overtly. In DP languages this means that the number feature is realized on the verb instead, leading to the correlation in DP languages between rich verbal morphology and pro-drop. For NP languages this number requirement does not hold in the first place, since they lack D altogether. Accordingly NP languages may or may not have number morphology. See Bošković (2010: 21-22). Whether or not we accept the details of Bošković’s proposal for the connection between radical pro-drop and non-obligatory number morphology, Vietnamese patterns with NP languages on both counts.

2.4. Presence of TP

Taking one version of the nominal/clausal parallelism hypothesis (i.e. \([C \[T \[V]\]] = [P \[D [N]\]]) seriously, Bošković (2010) posits that NP languages lack TP. We will argue that this generalization simply does not extend to Vietnamese.

In addition to contextual and adverbial elements, Vietnamese employs a number of free preverbal functional morphemes\(^{18}\) which are generally considered to add a certain

\(^{18}\) Bošković also makes a special note that Japanese and Turkish have overt temporal morphology, but they can still be considered to lack T because the temporal morphemes are in fact only part of the morphologically complex verb: “A mere presence of temporal verbal morphology does not necessarily require positing a dedicated TP projection” (Bošković 2010: 26). As studied by Phan (2013), the markers discussed here are not
temporal/aspectual value to the verb with which they occur: the future sẽ, the anterior dã and
the progressive dang (see Trinh 2005; Duffield 2007, 2013; Phan 2013). As argued by
Duffield (2013) and Phan (2013), the future sẽ is base-generated in T, whereas dã and dang,
though essentially aspectual, also bear a tense feature. One straightforward piece of evidence
for these claims comes from the fact that when these elements occur to the left of negation,
they are obligatorily interpreted as tense markers (in the absence of negation they are
ambiguous between temporal and aspectual readings):

(24) a. Tối dã không đi New York
   1SG ANT NEG go New York
   ‘I didn’t go to New York.’

       dã
        /\   
       /   \  
      /     \ 
     /       
    /         
   /           
  /             
 /               
\                
\              
\             
\            
\           
\           
\          
\         
\       
\      
\     
\   
\ 
\ ____________
\  (Phan 2013: 155)

As discussed at great length in Duffield (2013), Phan (2013), the markers are rigidly ordered
as follows:

(25) Given the hierarchy above, (24) shows cases of head movement, where the anterior marker
(24a) and the progressive marker (24b) have moved to T, to the left of negation. We refer to
Duffield (2013) and Phan (2013) for more details, but suffice it to say that TP is present in
Vietnamese as an independent functional projection.

Since TP is present, then, some TP-related effects are expected in Vietnamese. This is exactly
what we find (see section 2.6).

2.5. Subject expletive

Related to the alleged generalization that NP languages lack TP, Bošković (2010) proposes
that NP languages should also lack subject expletives, which canonically occupy Spec-TP.
It has been observed in the literature (Nguyen and Nguyen 2011, Dao 2012) that in colloquial Vietnamese\(^1\) the third person singular pronoun *nó* ‘it’ can naturally act as a non-referential expletive subject in all expected environments: either as a *there*- or *it*-expletive:\(^2\)

(26) a. *there*-expletive

\[
\text{Trên bàn (nó) không có cái bút nào} \\
\text{on table Nó NEG exist CLS pen any} \\
\text{‘There isn’t any pen on the table.’}
\]

b. *it*-expletive

\[
\text{(Nó) múa bây giờ đây} \\
\text{Nó rain now PRT} \\
\text{‘It is about to rain now.’}
\]

There is also crosslinguistic evidence for the unexpected presence of expletive-like elements in null subject languages, most notably in Finnish (Holmberg and Nikanne 2002) and in non-standard varieties of European Portuguese (Carrilho 2007). It is often claimed that expletives in these languages are actually not expletive subjects as in English. In particular, Finnish *sita* “is not an expletive subject but an expletive topic” (Holmberg & Nikanne 2002:96), while in Portuguese “a projection headed by Force must be present and that the expletive occupies its Spec position.” (Carrilho 2007:12)

However, Vietnamese *nó* does not appear that high in the structure: it occupies neither the Spec-Top(ic)P nor the Spec-ForceP position. First, *nó* must follow the topic marker *thì*.

(27) a. Trên bàn thi (nó) không có cái bút nào \\
\text{on table TOP Nó NEG exist CLS pen any} \\
\text{‘On the table, there isn’t any pen.’}

b. Hôm nay thi (nó) múa \\
\text{today TOP Nó rain} \\
\text{‘Today, it rains.’}

If we place *nó* before the topic marker (cf. Finnish), the result is ungrammatical:

(28) a. Trên bàn (*nó) thi không có cái bút nào \\
\text{on table Nó TOP NEG exist CLS pen any} \\
\text{‘On the table, there isn’t any pen.’}

b. Hôm nay (*nó) thi múa \\
\text{today Nó TOP rain} \\
\text{‘Today, it rains.’}

If we try placing *nó* before the Spec-TopP position (cf. Portuguese), the resulting sentence is also out.

(29) a. (*Nó) trên bàn thi không có cái bút nào \\
\text{Nó on table TOP NEG exist CLS pen any}

\(^{1}\)Note that the expletive pronoun is used very often in spoken language, but not in formal written Vietnamese.

\(^{2}\)For diagnostics to distinguish between the referential *nó* and the expletive *nó* in Vietnamese, see Greco, Phan and Haegeman (in prep.).
‘On the table, there isn’t any pen.’

b. (*Nó) hôm nay thì mura
   Nó today TOP rain
   ‘Today, it rains.’

These examples indicate that unlike Finnish *sita* and Portuguese *ele*, Vietnamese *nó* cannot be higher than either Top⁰ or Spec-TopP. Therefore it is reasonable to think that *nó* stays in the subject domain.

Since Vietnamese *nó* is optional (in contrast with the English expletive), we might wonder what the contribution of *nó* is to the sentence. Its contribution can be teased out in existential sentences, where the presence of *nó* turns a generic statement into a statement about a specific event:

(30) a. Không có ma
       NEG exist ghost
       ‘Ghosts don’t exist.’

       b. Nó không có ma
           Nó NEG exist ghost
           ‘Speaking of some place/time, there is no ghost there/at that time.’

The presence of *nó* thus seems to activate a functional layer whose role is to relate predicative structure to a specific context.

Here, then, we have another DP(-like) property in Vietnamese. Interestingly, the expletive may be connected more to the topic-prominent nature of Vietnamese than to the existence of TP in this language. To the extent that both topic particles and *nó* can be said to be markers of (certain kinds of) specificity, the expletive in Vietnamese can be related to the language’s topic-prominent nature, rather than the fulfillment of a formal Spec-TP-filling role.

2.6. Subject-object asymmetries

Again related to Bošković’s (2010) generalization about TP is the claim that NP languages should not display subject-object asymmetries. In a DP language like English, for instance, extraction out of objects is allowed, but extraction out of subjects is not.²¹

(31) a. *Who did friends of *t₁* see you?

       b. Who did you see friends of *t₁*?

Vietnamese seems to display a difference in topicalization between subjects and objects. In (32) we see that part of the object may be topicalized with two different interpretations arising. In (33), however, we see that part of the subject cannot be topicalized as easily, since only the *topic-in-situ* interpretation is grammatical and not the *raised topic* interpretation. In the raised topic interpretation, the topic modifies only ‘the two books’ and can be

²¹ Crucially, the asymmetry here is indeed a test for movement to Spec-TP, because extraction is only impossible for subjects which move to Spec-TP. For instance, in Spanish, extraction is allowed only out of postverbal subjects, which do not move to Spec-TP, but we cannot extract out of preverbal subjects which do move to Spec-TP (see Gallego and Uriagereka 2007, cited in Bošković 2010).
paraphrased as ‘about linguistics’. In the topic-in-situ interpretation, the topic provides a frame for the entire sentence, paraphrasable along the lines of ‘in terms of linguistics’ or ‘speaking of linguistics’.

(32) Extraction out of object

a. Tôi đã tìm được hai cuốn sách về ngôn ngữ học của Cao Xuân Hào.
   ‘I have found the two books about linguistics by Cao Xuan Hao.’

b. Về ngôn ngữ học thì tôi đã tìm được hai cuốn sách của Cao Xuân Hào.
   ‘In terms of linguistics, I have found two books by Cao Xuan Hao.’ [topic-in-situ]

(33) Extraction out of subject

a. Hai cuốn sách về ngôn ngữ học của Cao Xuân Hào chắc chắn sẽ gây ra tranh cãi.
   ‘The two books about linguistics by Cao Xuan Hao will surely cause debate.’

b. Về ngôn ngữ học thì hai cuốn sách của Cao Xuân Hào chắc chắn sẽ gây ra tranh cãi.
   ‘About linguistics, the two books by Cao Xuan Hao will surely cause debate.’ [raised topic]
   ‘In terms of linguistics, the two books by CXH will surely cause debate.’ [topic-in-situ]

(Trinh 2004: 3)

Importantly, the topicalization facts are more symmetrical in a typical NP language like Chinese. As seen in (34) and (35), Chinese disallows the raised topic reading both in cases of extraction out of the subject and out of the object (Dong-yi Lin, p.c.).

(34) Extraction out of object

a. Tôi đã tìm được hai cuốn sách về ngôn ngữ học của Cao Xuân Hào.
   ‘I have found the two books about linguistics by Cao Xuan Hao.’

b. Về ngôn ngữ học thì tôi đã tìm được hai cuốn sách của Cao Xuân Hào.
   ‘In terms of linguistics, I have found two books by Cao Xuan Hao.’ [topic-in-situ]

(35) Extraction out of subject

a. Tôi đã tìm được hai cuốn sách về ngôn ngữ học của Cao Xuân Hào.
   ‘I have found the two books about linguistics by Cao Xuan Hao.’

b. Về ngôn ngữ học thì tôi đã tìm được hai cuốn sách của Cao Xuân Hào.
   ‘In terms of linguistics, I have found two books by Cao Xuan Hao.’ [topic-in-situ]
yinqi zhengyi
cause debate
‘The two books about linguistics by Cao Xuan Hao will surely cause debate.’

b. Guanyu yuyianxue Cao Xuan Hao xie de liang ben shu yiding hui
about linguistics Cao Xuan Hao write DE two CLS book surely will
yinqi zhengyi
cause debate
*‘About linguistics, the two books by Cao Xuan Hao will surely cause debate.’ [*raised topic]
‘In terms of linguistics, the two books by Cao Xuan Hao will surely cause debate.’
[topic-in-situ]

In other words, Chinese is ‘symmetric’ whereas Vietnamese is ‘asymmetric’ when it comes to these extraction data.

Overall this means that Vietnamese patterns more with DP languages with regard to this property, and once again the DP-like nature of Vietnamese seems to be related to its topic-prominent nature. Note that the raised topic in the Vietnamese examples above still conform to Paul and Whitman’s (2015) definition of topic prominence: even though an XP has moved to Spec-TopP, Top^0 is still filled by the base-generated topic particle thi.

2.7. Interim summary

Vietnamese exhibits both NP and DP properties. Vietnamese patterns with NP languages when it comes to its lack of a genuine definite determiner, the presence of radical pro-drop, and its lack of number morphology, but it patterns with DP languages when it comes to the presence of TP, subject expletives, and subject-object extraction asymmetries. The fact that Vietnamese does not display LBE is compatible with either NP or DP status. At least for Vietnamese, we have observed that for many of the clausal properties there is a relation to the topic-prominent nature of this language. Overall, the mixed status of Vietnamese suggests that the difference between article and article-less languages might not be as straightforward or clearcut as Bošković claims.

3. Further properties

In this section we look at properties that have to do with quantificational elements: negation, focus, and wh-items.

3.1. Negative raising

According to Bošković (2010: 5), languages without articles disallow negative raising and languages with articles allow it. Here Bošković restricts himself to negative raising from finite clauses, licensing strict clause-mate negative polarity items such as ‘at least’. In this case, negative raising is not allowed in Vietnamese (37d).

(36)

a. *John has visited her in at least 2 years.

b. John hasn’t visited her in at least 2 years.

c. John believes that Mary hasn’t visited him in at least 2 years.
d. John doesn’t believe that Mary has visited him in at least 2 years.

(Bošković 2010:4)

(37) a. *John dã thám cô ấy ít nhất 2 năm rồi
    John ANT visit 3SG least 2 year already
    Intended: ‘John has visited her in at least 2 years.’

b. John dã không thám cô ấy ít nhất 2 năm rồi
    John ANT NEG visit 3SG least 2 year already
    ‘John hasn’t visited her in at least 2 years.’

c. John tin là Mary dã không thám anh ấy ít nhất 2 năm rồi
    John believe COMP Mary ANT NEG visit 3SG least 2 year already
    ‘John believes that Mary hasn’t visited him in at least 2 years.’

d. *John không tin là Mary dã thám anh ấy ít nhất 2 năm rồi
    John NEG believe COMP Mary ANT visit 3SG least 2 year already
    Intended: ‘John doesn’t believe that Mary has visited him in at least 2 years.’

This means that Vietnamese patterns with NP languages, and it also tells us that there is no raising/movement of negation in this language.

3.2. Focus adjacency

Another of Bošković’s proposed generalizations is that “elements undergoing focus movement are subject to a verb adjacency requirement only in DP languages” (Bošković 2010: 11). That is, in many DP languages the focused element has to move to a position adjacent to the verb, as shown in (38) for the DP language Bulgarian.

(38) Bulgarian (Bošković 2010:11)

a. *Kar	i\nata Ivan podari na Maria
    painting.\textsubscript{FOC} Ivan give.as.present to Maria
    ‘Ivan gave Maria the painting as a present.’

b. Kart\i\nata podari Ivan na Maria
    painting.\textsubscript{FOC} give.as.present Ivan to Maria
    ‘Ivan gave Maria the painting as a present.’

There is no such adjacency restriction when it comes to focalization in Vietnamese. Vietnamese usually uses the focus-in-situ strategy, as demonstrated in (39).\textsuperscript{22}

(39) Ivan tăng Maria cả một bức tranh
    Ivan give.as.present Maria even one CLS picture
    ‘Ivan gave Maria (even) one painting as a present.’

This property does not necessarily put Vietnamese in the NP group since DP languages do not necessarily display focus-verb adjacency (but when a language does display this

\textsuperscript{22} Focus-in-situ can be directly associated with the fact that Vietnamese is a \textit{wh}-in-situ language (Tran 2009, H. Nguyen 2012).
requirement, the language should be a DP language according to Bošković). Thus, strictly speaking, the absence of focus-verb adjacency in Vietnamese says nothing about its NP/DP status. What we do know, however, is that focus movement is unnecessary in Vietnamese.

### 3.3. Focus morphology

Bošković (2010: 8) also claims that “negative constituents must be marked for focus in NP languages.” For an NP language like Mandarin Chinese, Cheng (2013) claims that negative constituents always come with focus elements. When the polarity element stays in its base position (40a), there is no polarity reading (only the interrogative reading). The negative/polarity element shei ‘who’ must be fronted and co-occur with the focus element dou ‘all’ (40b) in order to get the polarity reading.

(40) a. Zhangsan bu renshi shei
   Zhangsan not know who
   ‘Who doesn’t Zhangsan know?’
   #'Zhangsan does not know anyone.’

   b. Zhangsan shei dou bu renshi
      Zhangsan who all not know
      ‘Zhangsan does not know anyone.’

(Cheng 2013:26)

However, Cheng’s analysis cannot be extended to Vietnamese. Whereas in Chinese it seems that what is needed to derive the NPI usage of shei is a focus marker like dou, in Vietnamese this is not the case. The Vietnamese counterparts of (40) are in (41).

(41) a. Zhangsan không biết ai
    Zhangsan NEG know who
    ‘Zhangsan does not know anyone.’
    #'Who doesn’t Zhangsan know?’

   b. Zhangsan ai cũng không biết
      Zhangsan who also NEG know
      ‘Zhangsan does not know anyone.’

As can be seen in (41a), the NPI usage of ai is derived even in the absence of the focal element cùng. In fact, in sharp contrast with Chinese (40a), this is the only possible reading of (41a).

The question now is what the role of the focal element cùng in (41b) is, if it is not related to negation. The answer will become clearer if we take out the negation marker in (41b).

---

23 ‘Who doesn’t Zhangsan know?’ is rendered in Vietnamese as:

(iii) Zhangsan không biết ai thê?
    Zhangsan NEG know who PRT
    ‘Who doesn’t Zhangsan know?’

See Tran (2009) for an analysis of the question particle thê. See also Duffield (in press) for an alternative.

24 The contrast between (40a) and (41a) also points out an interesting difference between Vietnamese and Chinese with respect to intervention effects. (40) seems to suggest that there might be no intervention effect in Chinese (the wh-element shei moves across negation) (Cheng 1991). However, (41) indicates that Vietnamese might show an intervention effect: ai cannot be interpreted as [+wh] here because of the intervention of the negation marker không (see also H. Nguyen 2012 for further discussion). Cf. also example (iii) above.
As argued by C. Nguyen (2013), (42) and (41b) are cases of a universal quantification construction involving a preposed wh-phrase and the preverbal focal element cúng, independent of the presence or absence of negation markers.

Two comments are in order here. First, the precise nature of this construction is beyond the scope of the paper, but suffice it to say that negation does not need to be marked for focus in Vietnamese. This is a DP property according to Bošković. Second, the wh-word ai moves out of its post-verbal base-generated position in (41b) and (42), suggesting the possibility of wh-movement in Vietnamese. However, the nature of this movement in Vietnamese is different from classical wh-movement. In classical wh-constructions, the feature [+wh] on ai is checked in-situ in Vietnamese, while the movement of ai in cases like (42) is driven by features responsible for universal quantification.

4. Discussion

In this paper we have taken seriously Bošković’s (2005, 2008, 2009, 2010) hypothesis that there is an important typological difference between languages with and languages without definite determiners. We have shown that Vietnamese falls on the border between NP and DP.

(43) Dual status of Vietnamese with respect to NP/DP parameter

<table>
<thead>
<tr>
<th>Properties</th>
<th>NP</th>
<th>DP</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a. Definite determiner</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>b. Left branch extraction</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>c. Radical prodrop</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>d. Obligatory number morphology</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e. TP</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>f. Subject expletives</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>g. Subject-object asymmetry</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>h. Negative raising</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>i. Focus-verb adjacency</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
</tr>
<tr>
<td>j. Focus morphology on negative constituents</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The in-between status of Vietnamese suggests that the NP/DP macro-parameter and its host of properties in (43) needs to be reevaluated.25

We would like to suggest a reassessment along the following lines. First, note that properties (a-d) in (43) all have to do with the structure of the noun phrase. Moreover, these properties are not ‘mixed’ with regard to NP/DP status. That is, they are all consistent with Vietnamese as an NP language. Second, note that properties (e-g) in (43) have more to do with clausal structure than nominal structure. Moreover, these properties point to DP status for

25 In a different study, we argue that Vietnamese differs from Chinese with respect to definiteness expression. The main contrast between Chinese and Vietnamese is that in Chinese, there is no need to project D (for definiteness) because other existing elements in the nominal phrase can do the job (numerals and classifiers; see Cheng and Sybesma 1999, 2005), whereas in Vietnamese such other things still are not sufficient (Phan 2014). This suggests that even in classifier languages there is a need for DP.
Vietnamese. Finally, properties (h-j) have to do with quantificational elements like negation, focus, and *wh*-elements (Starke 2001). These are mixed with regard to NP/DP status, but they share the fact that they do not, on the whole, undergo movement: in section 3 we saw that negation does not raise, nor do focalized elements move; at various points in the paper it was also pointed out that Vietnamese is a *wh*-in-situ language. On the other hand, non-quantificational movement like topicalization is perfectly allowed in Vietnamese.

We propose, then, that the table should be redrawn with the boundaries shown in (44).

(44) Three independent parameters

<table>
<thead>
<tr>
<th>Properties</th>
<th>NP</th>
<th>DP</th>
<th>Parameter</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a. Definite determiner</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td>(i)</td>
</tr>
<tr>
<td>b. Left branch extraction</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>c. Radical prodrop</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>d. Obligatory number morphology</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e. TP</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td>(ii)</td>
</tr>
<tr>
<td>f. Subject expletives</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>g. Subject-object asymmetry</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>h. Negative raising</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td>(iii)</td>
</tr>
<tr>
<td>i. Focus-verb adjacency</td>
<td>✓</td>
<td>✓</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>j. Focus morphology on negative constituents</td>
<td>✓</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

As far as the nominal properties are concerned (44i), Vietnamese is an NP language. As far as the clausal properties are concerned (44ii), Vietnamese is a DP language. And as far as the quantificational (negation, focus, *wh*-elements; Starke 2001) properties are concerned (44iii), there is no movement. Rather than assigning Vietnamese a mixed NP/DP status, however, it seems more likely that there are independent parameters at work.

In order to explain the behavior of Vietnamese with respect to the three parameters in (44), we need to claim the following: Vietnamese (i) lacks a DP (in Bošković’s terms), (ii) has a TP, and (iii) keeps its quantificational elements in situ. Moreover, Vietnamese is a topic-prominent language. From these four claims the properties in (44) fall out.

Though we do not necessarily accept the finer details of Bošković’s formal analysis of NP languages as lacking a DP projection, Vietnamese is consistent with Bošković’s classification of NP languages as far as the nominal properties of parameter (i) are concerned. According to Bošković’s analysis, then, Vietnamese would lack a DP, which accounts for (a) the lack of a definite determiner, (c) radical pro-drop, and (d) non-obligatory number morphology. Next, the fact that Vietnamese has a TP (property (e)) is closely linked to (f) its subject-domain expletive nô and (g) certain subject-object asymmetries. The fact that Vietnamese is a quantificational-in-situ language makes sense of the way negation (properties (h) and (j)), focus (properties (i) and (j)), and *wh*-items (*wh*-in-situ status and the lack of complement extraction in connection with property (b)) pattern in this language. Finally, the fact that Vietnamese is a topic-prominent language, with its base-generated topic particle thì (see Paul and Whitman 2015), accounts for its contrastive topic construction (which resembles LBE), the licensing of radical pro-drop, and the raised topic construction discussed in connection with property (g).

---

26 It can be noted that many NP languages fall into the category of so-called non-configurational languages (Bošković 2010: 34-35), a category that also overlaps with discourse-configurational languages (see Kiss 1994
5. Conclusion

In sum, we have shown that Bošković’s NP/DP parameter breaks down into at least three separate parameters. In many languages, these three parameters line up in a consistent manner and conspire to give the impression that there is a single macro-parameter at work. However, due to its mixed status, Vietnamese reveals that there are in fact three smaller parameters (nominal, clausal, and quantificational) at work, and that these are independently fixed (as [–DP], [+TP], and [–movement], respectively). Moreover, Vietnamese can in general be classified as a topic-prominent language, a classification which requires more research but which plays an important role in determining the behavior of Vietnamese with regard to many of the syntactic properties discussed above.

References


Greco, Ciro, Trang Phan, and Liliane Haegeman. In prep. There is nó expletive in Vietnamese after all. Ms., Ghent University.


